

網路獨家新聞
Web Exclusive News

“慶祝扶輪”

國際扶輪社長當選人艾思悌士宣佈新主題

'Celebrate Rotary,'

President-elect Estess declares in new theme



17. Feb. 2004

2月16日在美國加州阿拿罕國際講習會上國際扶輪社長當選人艾思悌士揭開了2004-05年度主題“慶祝扶輪”。他對著聚集於此重要訓練的529位下屆地區總監們闡述了新主題的靈感是源自於一種渴望要去慶祝扶輪創始人所主張的理想與歷代扶輪社員們年復一年於全世界行善的善舉。

“現在我們正接近他們行動的百週年紀念日—四位實業家間簡單的會議，”國際扶輪社長當選人於宣佈百週年的主題和計劃的二十分鐘演講中提及。“當我們在慶祝該行動結果所發生所有的奇妙事情時，我會邀請所有的扶輪社員們與我一起擁抱我們2004-05年度主題並去慶祝扶輪”

於演說中，國際扶輪社長當選人艾思悌士勾勒出**2004~05年度社長的計劃重點：水處理、保健關懷、識字與扶輪家庭**。該國際扶輪計劃重點提出面對地球上數十億的人們相關的社區或者開發的重大問題。

他同時也宣佈於下一年度**三個主要目標：持續推動根除小兒麻痺運動；重視社員成長；以及每位扶輪社員對扶輪基金會的年度計劃基金捐獻達到—每位社員，每年—捐獻100美金或者更多。**

“我懇求在座的每一位去做一種和平的工具並讓每位扶輪社員，每年與你的內心

RI President-elect Glenn Estess Sr. unveiled the 2004-05 theme "**Celebrate Rotary**" at the International Assembly in Anaheim, California, USA, on 16 February. He explained to 529 incoming district governors gathered at this important training meeting that the new theme was inspired by the desire to celebrate in the Centennial year the ideals that Rotary's founders stood for and that over the years have influenced generations of Rotarians to do good throughout the world.

"We are now approaching the 100th anniversary of their action — a simple meeting between four businessmen," the RI president-elect remarked in the 20-minute address announcing the centennial year theme and program. "And when we celebrate all of the wonderful things that have happened as a result of that action, I will be asking all Rotarians to join me as we embrace our theme in 2004-05 and **Celebrate Rotary.**"

In the address, President-elect Estess outlined **the 2004-05 presidential emphases: water management, health concerns, literacy, and the family of Rotary.** The emphases address major social or development issues facing billions of people on earth.

He also announced **three major goals** for the coming year: **moving forward on PolioPlus; significantly increasing membership; and reaching US\$100 or more per Rotarian in giving — Every Rotarian, Every Year — to the Annual Programs Fund of the Rotary Foundation.**

"I am asking each of you to be an instrument for peace and take the Every Rotarian, Every Year

與你的扶輪社緊緊聯繫著，”國際扶輪社長當選人談到。“每位扶輪社員，每年是基於採取一種積極正面行動的觀念。”

所有這三個目標可藉由宣傳來提升並且經由百週年的活動而產生激動，尤其姐妹社和扶輪社所執行百週年的計劃，他說到。

當天稍後，國際扶輪社長強納生·馬奇約伯列舉一些扶輪社員採用慶祝100年傑出的服務相關的主動行動來詳細說明了2004~05年度社長的計劃重點。

“我們的第一個百週年將豎立一種業已顯著奉獻之所有不分種族、宗教、國籍和政治信念的男士與女士共同創造出一個更和平世界而令人鼓舞的記錄。”他說到。

“這將是你的特權去引領我們的扶輪社員進入我們的下一個世紀——一個在我們將以更龐大的聯誼和無數的服務行動來**伸出援手與慶祝扶輪**的世紀。”

在他們國際講習會持續的訓練期間，2004~05年度班級的地區總監們將會聽到更多的演說和出席全會體以及小組研討會議，這些都是專門為他們準備去領導扶輪進入服務的第二個世紀，這個具有歷史意義的使命而設計的。

message to your heart and to your Rotary clubs," said the president-elect. "Every Rotarian, Every Year is based on the idea of taking a positive action."

All the three goals will be enhanced by the publicity and excitement generated by the centennial activities, especially twin clubs and centennial projects carried out by Rotary clubs, he said.

Later in the day, RI President Jonathan Majiyagbe elaborated on the 2004-05 presidential emphases by enumerating some of the related initiatives that Rotarians can adopt to celebrate 100 years of outstanding service.

"Our first hundred years will stand as an inspiring record of men and women of all races, religions, nationalities and political creeds who have made significant contributions to creating a more peaceful world," he said. "It will be your privilege to lead Rotarians into our next century — a century in which we will **Lend a Hand** and **Celebrate Rotary** with even greater fellowship and countless acts of service."

During their ongoing training at the Assembly, the 2004-05 class of district governors will listen to more addresses and participate in plenary and breakout sessions designed to prepare them for the historic mission of leading Rotary into a second century of service.

